

# DuPont™ Corian® Instrucciones para el uso y el cuidado



PARA VIVIR A GUSTO CON CORIAN®...

[www.corian.com](http://www.corian.com)

**servex**  
The service experts

  
**corian.**

## Si acaba de instalar Corian® en su casa...

... es el material para “superficies sólidas” elegante, higiénico y duradero, utilizado para encimeras de cocina o de cuarto de baño, paredes de ducha, mobiliario y muchas más aplicaciones.

Estas instrucciones le proporcionarán la respuesta a sus preguntas sobre cómo utilizar y mantener Corian® – no importa dónde ha elegido instalarlo.

Igual que todos los materiales decorativos, Corian® responde mejor con una serie de cuidados.



## CORIAN® USO & CUIDADO – CÓMO ELIMINAR LAS MANCHAS:

MANCHAS COMUNES:	PROCEDIMIENTO:
Para la limpieza cotidiana	A-B-C
Vinagre, café, té, zumo de limón, verdura, tintes, ketchup	A-B-C-E-I
Grasas y residuos de aceite	A-B-C-D-I
Cal de agua dura, jabón, minerales	A-B-F-I
Polen de lirio, azafrán, un arañazo superficial, quemaduras de cigarrillos, crema para zapatos, tinta, marcador	A-B-C-E-I
Sangre, vino, perfume	A-B-C-D-E-I
Manchas de esmalte de uñas	A-B-C-G-I
Hierro u oxidación	A-B-C-H-I
Yodo, hongos	A-B-C-E-I

### MÉTODOS DE LIMPIEZA\*:

- A.** Elimine manchas con un trapo suave;
- B.** Aclare la superficie con agua caliente y seque con un trapo suave;
- C.** Aplique una crema ligeramente abrasiva (como Cif) con un paño mojado;
- D.** Con una esponja abrasiva (del tipo Scotch-Brite®), frote la mancha con un detergente o con un producto para limpiar superficies sólidas a base de amoníaco.
- E.** Con una esponja abrasiva (del tipo Scotch-Brite®), frote la mancha con un poco de lejía\*\*. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave;
- F.** Con una esponja abrasiva (del tipo Scotch-Brite®) frote la mancha con un producto doméstico para eliminar los residuos de cal (Viakal o vinagre). Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave;
- G.** Con una esponja abrasiva (del tipo Scotch-Brite®), frote la mancha con un detergente sin acetona. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave;
- H.** Con una esponja abrasiva (del tipo Scotch-Brite®), frote la mancha con un producto para limpiar metales o para eliminar la oxidación. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave;
- I.** Si la mancha persiste, contacte nuestro Centro de Garantía (véase detalles a continuación).

\* Siempre limpie con movimientos circulares.

\*\* La lejía puede dejar manchas blancas en la superficie de Corian® si no se aclare con agua abundante.

## **APRENDA A VIVIR CON CORIAN®**

---

La encimera de Corian® recién instalada tiene un aspecto satinado. Con el uso, Corian® adquiere una superficie más suave y sedosa. Para desarrollar ese lustre de manera uniforme, consulte nuestras instrucciones para el Uso y el Cuidado. Quedará sorprendido observando cómo Corian® conserva su belleza con el tiempo.

## **CÓMO LIMPIAR ENCIMERAS Y FREGADEROS/LAVABOS DE CORIAN®**

---

**¡Corian® no es autolimpiable, aún si es eso lo que se le ha prometido!**  
Pero es verdad que es fácil mantener su apariencia inicial.



- **Para hacer la limpieza cotidiana, ¡pruebe primero lo más sencillo!**  
Corian® no absorbe los líquidos, pero se recomienda pasar la esponja inmediatamente para secar las salpicaduras. Utilice un trapo húmedo y una crema detergente abrasiva o un desengrasante general (como Cif). Siempre frote en movimientos circulares. Para tratar manchas más tenaces, a continuación le damos algunas indicaciones.

- **Haga la limpieza del fregadero una o dos veces a la semana.**  
Elimine del fregadero todos los residuos de la preparación de comidas con detergente o un producto para limpiar superficies duras. Llene un spray con 3/4 de un detergente doméstico y 1/4 de agua, rocíe el fregadero y déjelo así varias horas o toda la noche. El tiempo de exposición no debe sobrepasar las 16 horas. Al día siguiente aclare o frote con un trapo húmedo. Esto dejará el fregadero como nuevo.



- **Para las peores degradaciones:**  
*Pruebe primero la solución más sencilla para resolver cualquier problema.*

- **Manchas usuales como vinagre, café, té, zumo de limón, tintes, ketchup, vino o residuos vegetales:**

Primero, pruebe los métodos fáciles. Luego continúe con una esponja abrasiva y un detergente o producto con amoníaco para limpiar superficies duras.

Reserve este tipo de tratamiento con estropajo abrasivo y líquido decolorante para eliminar manchas tenaces (polen de lirio, azafrán,...) y arañazos superficiales. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo. Recupere el brillo uniforme de la encimera con un trapo húmedo y una crema ligeramente abrasiva. Para eliminar los depósitos de cal formados por agua dura



alrededor del desagüe o del grifo, puede emplear una esponja abrasiva y frotar la mancha con un producto para eliminar la cal, con las precauciones recomendadas por el fabricante. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave. Recupere el brillo uniforme de la superficie como se indica arriba.

## EVITAR LOS DAÑOS...

---



### • Calor:

– *Ponga siempre las cacerolas calientes sobre un salvamanteles (con apoyos de goma si es metálico) o sobre una estera protectora, o déjelas enfriar sobre la cocina. No deposite nunca una cacerola caliente, particularmente de fundición, directamente sobre la encimera o en el fregadero de Corian®.*

El calor desprendido podría dañar cualquier superficie.

– Si tiene que verter líquidos en ebullición en el fregadero, tenga el grifo de agua fría abierto al mismo tiempo para evitar daños.  
– *La cacerola debe ser del mismo tamaño que la placa y debe quedar centrada. Una cacerola que sobresale puede quemar la superficie del contorno.*



### • Arañazos:

Como en cualquier otro material, el uso cotidiano deja ligeras marcas de abrasión en Corian®.

– Nunca corte directamente sobre Corian® – ¡dañaría la superficie!  
*Tenga a mano una tabla para cortar.*  
– El polvo, los arañazos y otras huellas del uso son más visibles sobre las superficies de colores oscuros con mucho pigmento, si se comparan con los colores claros y menos pigmentados (para más detalles, véase el folleto con los colores).



### • Salpicaduras de productos químicos:

¡Limpie rápidamente todas salpicaduras de productos químicos (decapantes de pintura, productos para lavar las brochas o los metales, productos para limpiar el horno, productos de limpieza con cloro de metileno, ácidos para desatascar el desagüe, disolventes de esmalte de uñas con acetona) con abundante agua jabonosa para evitar la degradación de la encimera! Puede eliminar una mancha de esmalte de uñas con un disolvente que no contenga acetona, y lavar luego con agua. El contacto prolongado con los productos químicos puede dañar la superficie. (Para más detalles sobre exposición a los productos químicos, siga las instrucciones que se dan en la ficha de especificaciones Corian®, o contacte con su proveedor habitual).

En el caso de una exposición que sobrepase las especificaciones mencionadas en nuestros datos técnicos, la garantía limitada de 10 años no será válida y los daños serán considerados como un caso de uso indebido.

### **¡TODO TIENE ARREGLO!**

---

#### **QUALITY NETWORK**

DuPont™  
**CORIAN®**  
SOLID SURFACES

Corian® es “renovable” por naturaleza porque es sólido y homogéneo en todo su espesor. La mayoría de los daños, incluso los causados por un golpe, el calor y productos químicos, se pueden reparar en el sitio de instalación.

Contacte con nuestro Centro de Garantía Corian®, que podrá indicarle un taller Corian® Quality Network en su región o al Centro de Servicio Corian® para un lijado profesional de la superficie de Corian®. Los Centros de Servicio del Quality Network Corian® han sido autorizados por DuPont para efectuar reparaciones y mantenimientos. También son capaces de hacer instalaciones y de ofrecerle un contrato de mantenimiento al cliente comercial para mantenerle su instalación de Corian® en óptima condición.

**Ya habrá descubierto por Vd. mismo muchos de los buenos métodos de limpieza, pero si les queda alguna pregunta que no hemos contestada, contáctenos en:**

**DuPont de Nemours (Belgium) BVBA**  
**Corian® Warranty Centre**  
Antoon Spinoystraat 6  
B-2800 Mechelen  
Bélgica

... como siempre estamos a su disposición para atender cualquier consulta sobre Corian®. Visítenos en:

**[www.corian.com](http://www.corian.com)**

## GARANTÍA DuPont™ CORIAN®

DuPont de Nemours International SA, CH-1218 Le Grand Saconnex, Suiza (a continuación indicada por "DuPont")  
con la presente le garantiza lo siguiente, dentro de las límites descritas en el punto 3 :

DuPont le garantiza al propietario de la encimera interior o de la instalación decorativa de Corian® originales que reparará o reemplazará gratuitamente, a su juicio, el Corian® a condición de que la instalación haya sido realizada por un taller de transformación y un instalador autorizados por DuPont™ Corian® Quality Network, o por el Service Centre Corian®, en caso de que el problema sea atribuible a un defecto de producción durante los 10 primeros años desde la fecha de instalación del Corian®. La presente garantía DuPont no cubre los productos de otros fabricantes.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA DE INSTALACIÓN DE 10 AÑOS CORIAN®

1. La garantía se aplica únicamente a las instalaciones de Corian® interiores decorativas que hayan sido trabajadas e instaladas por un taller/instalador autorizados del Corian® Quality Network y según las instrucciones técnicas de Corian®, siempre dentro del plazo de tiempo de 10 años.

2. La presente garantía no cubre los daños ocasionados por:

- A. El uso (residencial o comercial), el cuidado o el mantenimiento impropio o insuficiente.
- B. Modificación del material no autorizada o uso indebido, por ejemplo por no haber utilizado una plancha de cortar o un salvamantel
- C. Utilización fuera de los límites de condiciones especificados.
- D. Maltrato físico, químico o mecánico.
- E. Deterioro por calor excesivo (calor directo) o por transmisión de calor como resultado de un aislamiento térmico insuficiente (placas de cocina, por ejemplo).
- F. Preparación o mantenimiento insuficiente del lugar de instalación.
- G. Ciertas condiciones y limitaciones adicionales del Corian® mencionadas en el folleto "Uso y Cuidado".
- H. Fuerza mayor.

3. Limitaciones de la garantía limitada de 10 años para instalaciones de Corian® según el tiempo transcurrido desde la fecha de instalación original:

**Del primer año al tercero (incluido) desde la instalación, si es responsabilidad de DuPont:** 100% de materiales y mano de obra (al coste).

**Del cuarto año al sexto (incluido) desde la instalación, si es responsabilidad de DuPont:** 75% de materiales y 50% de mano de obra (al coste).

**Del séptimo año al noveno (incluido) desde la instalación, si es responsabilidad de DuPont:** 50% de materiales y 25% de mano de obra (al coste).

**Décimo año desde la instalación, si es responsabilidad de DuPont:** 25% de materiales y 0% de mano de obra (al coste).

4. Para beneficiarse de la garantía de instalación limitada de 10 años es preciso adjuntar a la reclamación una prueba de compra (copia de factura). Sin este documento no habrá cobertura.

5. La garantía limitada es transferible dentro del plazo de 10 años.

6. Los trabajos de reemplazo o reparación en garantía necesita el acuerdo previo de Dupont por escrito y serán efectuados exclusivamente por un taller transformador o un instalador autorizados, o por el Service Centre Corian®.

7. Sólo las instalaciones que cumplan las siguientes condiciones están cubiertas por la presente garantía limitada:

- A. Instalaciones realizadas después del 1 de abril de 1995 en Europa, Oriente Medio o África; y
- B. Que se encuentran en su lugar de instalación original; y
- C. Realizadas por un taller de transformación y/o un instalador autorizados o por el Service Centre Corian®; y
- D. Que reciben el mantenimiento apropiado, conforme con las instruc-

ciones del folleto "Uso y Cuidado" tal y como figuran en [www.corian.com](http://www.corian.com). El taller transformador, el instalador autorizado o la División Corian® de DuPont (dirección en punto 13) pueden proporcionarle gratuitamente un ejemplar de estas instrucciones.

8. Si DuPont no está en condiciones de reparar o reemplazar, a su juicio, un producto defectuoso cubierto por la garantía Corian®, DuPont reembolsará exclusivamente el precio de compra del material Corian® (un porcentaje según el tiempo transcurrido, véase el apartado 2), en un plazo razonable después de la notificación del desperfecto y siempre que el cliente devuelva el producto.

#### 9. Limitaciones de la garantía:

Los productos Corian® no están cubiertos por ninguna otra garantía, explícita o implícita, de DuPont™ Corian® o de cualquiera de sus proveedores. Corian® y sus proveedores desconocen explícitamente una supuesta garantía de idoneidad de los productos para su comercialización o para un uso determinado.

10. Con excepción de las responsabilidades aquí especificadas, la utilización o la imposibilidad de utilizar los productos Corian® no será en ningún caso la justificación de un incumplimiento civil o contractual, y DuPont rechaza toda responsabilidad por pérdidas o perjuicios directos, indirectos o accesorios por estas causas.

11. Los derechos legales del consumidor en algunos países no pueden limitarse mediante una renuncia de responsabilidad o limitaciones de garantía. Es pues posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen a su instalación.

#### 12. Limitación de responsabilidad:

Excepción hecha de las responsabilidades aquí especificadas, DuPont™ Corian® declina cualquier responsabilidad sobre perjuicios directos, indirectos, especiales, accesorios o consiguientes, sea cual fuera el supuesto incumplimiento (contractual o de otro tipo), aún habiendo sido informado sobre la eventualidad de estos perjuicios.

13. La garantía limitada de instalación de 10 años que cubre las instalaciones de DuPont™ Corian® es su mejor seguro de calidad del producto. Si desea recibir más informaciones sobre esta garantía, le rogamos que nos lo notifique por escrito a la siguiente dirección:

#### DU PONT DE NEMOURS (BELGIUM) BVBA

##### DuPont™ Corian® – Solid Surfaces

Antoon Spinostraat 6

B-2800 Mechelen

(Bélgica)

Fax: +32/15-47.32.64

#### 14. Leyes aplicables y jurisdicción:

La garantía limitada de instalación de 10 años que cubre las instalaciones de Corian® está regida por las leyes de Suiza. Los tribunales del cantón de Ginebra (Suiza) son los únicos competentes en caso de litigio sobre la interpretación o la aplicación de estas condiciones.

El óvalo de DuPont, Corian®, DuPont™ y The miracles of science™ son marcas registradas o marcas comerciales de E. I. du Pont de Nemours and Company o de sus entidades afiliadas. Sólo DuPont produce Corian®.  
© Copyright 2007 E. I. du Pont de Nemours and Company o de su entidades afiliadas. Todos derechos reservados.  
K Creation & Production – Printed in Belgium – L-13062-06 (10.07)



*The miracles of science™*